

谦德国学文库

# 庄子

〔战国〕庄周◎著 中华文化讲堂◎注译

团结出版社



谦德国学文库

# 庄子

〔战国〕庄周◎著 中华文化讲堂◎注译

团结出版社



1992.11

图书在版编目(CIP)数据

庄子 / (战国) 庄周著 ; 中华文化讲堂注释.

-- 北京 : 团结出版社, 2016.11

(谦德国学文库)

ISBN 978-7-5126-4601-8

I. ①庄… II. ①庄… ②中… III. ①道家②《庄子》

—注释③《庄子》—译文 IV. ①B223.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第266625号

---

出版: 团结出版社

(北京市东城区东皇城根南街84号 邮编: 100006)

电话: (010) 65228880 65244790 (传真)

网址: www.tjpress.com

Email: 65244790@163.com

经销: 全国新华书店

印刷: 北京天宇万达印刷有限公司



---

开本: 148×210 1/32

印张: 15.25

字数: 320千字

版次: 2017年5月 第1版

印次: 2017年5月 第1次印刷

---

书号: 978-7-5126-4601-8

定价: 32.00元

## 《谦德国学文库》出版说明

人类进入二十一世纪以来，经济与科技超速发展，人们在体验经济繁荣和科技成果的同时，欲望的膨胀和内心的焦虑也日益放大。如何在物质繁荣的时代，让我们获得内心的满足和安详，从经典中获取智慧和慰藉，或许是我们不二的选择。

之所以要读经典，根本在于，我们应当更好地认识我们自己从何而来，去往何处。一个人如此，一个民族亦如此。一个爱读经典的人，其内心世界必定是丰富深邃的。而一个被经典浸润的民族，必定是一个思想丰赡、文化深厚的民族。因为，文化是民族之灵魂，一个民族如果不能认识其民族发展的精神源泉，必定就会失去其未来的生机。而一个民族的精神源泉，就保藏在经典之中。

今日，我们提倡复兴中华优秀传统文化，当自提倡重读经典始。然而，读经典之目的，绝不仅在徒增知识而已，应是古人所说的“变化气质”，进一步，是要引领我们进德修业。《易》曰：“君子以多识前言往行，以蓄其德。”实乃读经典之要旨所在。

基于此理念，我们决定出版这套《谦德国学文库》，“谦德”，即本《周易》谦卦之精神。正如谦卦初六爻所言：“谦谦君子，用涉大川”，我们期冀以谦虚恭敬之心，用今注今译的方式，让古圣先贤的教诲能够普及到每一个人。引导有心的读者，透过扫除古老经典的文字障碍，从而进入经典的智慧之海。

作为一套普及型的国学丛书，我们选择经典，不仅广泛选录以儒家文化为主的经、史、子、集，也将视野开拓到释、道的各种经典。一些大家所熟知的经典，基本全部收录。同时，有一些不太为人熟知，但有当代价值的经典，我们也选择性收录。整个丛书几乎囊括中国历史上哲学、史学、文学、宗教、科学、艺术等各领域的基本经典。

在注译工作方面，版本上我们主要以主流学界公认的权威版本为底本，在此基础上参考古今学者的研究成果，使整套丛书的注译既能博采众长而又独具一格。今文白话不求字字对应，只在保证文意准确的基础上进行了梳理，使译文更加通俗晓畅，更能贴合现代读者的阅读习惯。

古籍的注译，固然是现代读者进入经典的一条方便门径，然而这也仅仅是阅读经典的一个开端。要真正领悟经典的微言大义，我们提倡最好还是研读原本，因为再完美的白话语译，也不可能完全表达出文言经典的原有内涵，而这也正是中国经典的古典魅力所在吧。我们所做的工作，不过是打开阅读经典的一扇门而已。期望藉由此门，让更多读者能够领略经典的风采，走上领悟古人思想之路。进而在生活中体证，方

能直趋圣贤之境，真得圣贤典籍之大用。

经典，是一代代的古圣先贤留给我们的恩泽与财富，是前辈先人的智慧精华。今日我们在享用这一份财富与恩泽时，更应对古人心存无尽的崇敬与感恩。我们虽恭敬从事，求备求全，然因学养所限、才力不及，舛误难免，恳请先贤原谅，读者海涵。期望这一套国学经典文库，能够为更多人打开博大精深之中华文化的大门。同时也期望得到各界人士的襄助和博雅君子的指正，让我们的工作能够做得更好！

团结出版社

2017年1月

## 前言

《庄子》是一部道家经典著作，由战国中期的庄周及其门徒后学所共著，到了汉代以后，被尊称为《南华经》，且封庄子为“南华真人”。《庄子》与《老子》、《周易》合称为“三玄”。

据《汉书·艺文志》中记载，《庄子》有五十二篇，现存的只有三十三篇，分为三部分：内篇七，外篇十五，杂篇十一。书中包含了大小寓言二百多个，内容包罗万象，对哲学、政治、人与自然的关系、生命的价值等都有详尽的论述。《庄子》是继《老子》之后体现道家学说的一部极其重要的作品，与《老子》双峰并峙，被称为“老庄”。

《庄子》书中多次提到老子，谈无为无己之论，也谈论孔子、颜渊，将儒家学说加以发挥，与道家加以结合，以深邃的思想内容和奇妙的创作手法，在先秦诸子散文中独树一帜，是一部洋溢着浪漫主义的散文集。

庄子，姓庄，名周，字子休（《史记》中司马迁并未提起庄子的字），享年84岁。他是先秦道家思想的代表人物，是战国中期著名的哲

学家、思想家、文学家。他是宋国的公室后代，先祖可以追溯到宋国的第十一代国君宋戴公。

庄子的学问渊博，游历过很多国家，对当时的各学派都有研究，楚威王听说他的才学很高，派使者带着厚礼，请他去做相国，被他谢绝了。当时诸侯混战，争霸天下，庄子不愿参与政治，生平只做过宋国地方的“漆园吏”，后来也辞官不做，潜心研究道学，几乎一生退隐。他一生贫穷困顿，却鄙弃荣华富贵、权势名利，力图在乱世保持独立的人格，追求逍遥无恃的精神自由。

庄子的文章，构思巧妙，文笔汪洋恣肆，意象雄浑飞越，想象奇幻丰富，情致滋润旷达，语言看似夸言万里，漫无边际，其实皆有根基，重于史料议理。庄子的文章体制已脱离语录体形式，在中国的文学史上独树一帜，是先秦诸子文章的典范之作，代表了先秦散文的最高成就。鲁迅先生曾高度评价庄子说：“其文则汪洋辟阖，仪态万方，晚周诸子之作，莫能先也。”被誉为“钳捷九流，括囊百氏”。

庄子是历代思想家中最通达的人之一，是纯真自然的生命的歌者，其思想闪烁出自由、纯真、舒畅之美。他不仅在观念上通透天与人、生与死、古与今、是与非，而且能够在生活中用自己的生命与万物的生命连接，找到“天地与我并生，万物与我为一”（《齐物论》）的生命真相。庄子哲学的根本目的就是启发人们敬畏自然、珍惜生命，获得与天地共舞的生命整体性感悟，从“与忧俱生”的人生困惑中解放出来，看到天人合一的实相。



庄子发现了生命存在的无常，他提出的问题是：“吾生也有涯，而知也无涯。以有涯随无涯，殆已！”（《养生主》）“人之生故若是芒乎？其我独芒而人亦有不芒者乎？”（《齐物论》）由于参透了人间世事之无奈，诸如人生之短促、祸福之不定等，庄子不再做苦苦与命运竞争的人，他懂得了虚心游世，是非两行，心斋坐忘，安之若命。这种生命的觉悟使他能够化解和超越孔子知其不可而为之的“穷”，及一切人间现实中生命存在的困惑，继而洞察天地变化中万物“皆出于机，皆入于机”（《至乐》）的生命本相，由于心与道冥，庄子的生命存在获得了全新的境界。这种恬淡拙朴、逍遥无为的生命境界，不论对于古人，还是对于心灵劳累困惑的现代人，均不失为一剂调理身心的良药。

庄子道家哲学关爱与呵护生命的观点，强调敬畏天地、敬畏自然、敬畏我们周遭的一草一花、一树一石，用心灵深处的悲悯和热情去呵护世界的整体性、多样性，感受个体生命最真实自然的本真。海阔凭鱼跃，天高任鸟飞，让鱼儿自由自在地相忘于江湖中，维持鱼的天性；让鸟儿自由生息，就像《养生主》中的那只泽雉“十步一啄，百步一饮”，维持鸟的本真；让天地间一切生命物种在大自然中维持各自生命的绵延，让多样性的生命存在于万物和谐共生的地球上！庄子主张“天人合一”和“清静无为”，他的学说是从以人为本的角度出发，所以才能成为知识分子的崇拜偶像。他的许多观点和见解，尤其是对待外物的智慧态度，完全超越了时空限制，对于我们今天的人来说，依然有很多值得学习的。

后世道教继承道家学说，经魏晋南北朝的演变，老庄学说成为道家思想的核心内容。庄子文章具有浓厚的浪漫色彩，对后世文学有深远影响。很多著名文人作家，都在思想、文学风格、文章体制、写作技巧上受《庄子》的影响，其中包括阮籍、陶渊明、李白、苏轼、辛弃疾、曹雪芹等。唐朝时，唐玄宗诏封庄子为“南华真人”，《庄子》一书也被称为《南华真经》。庄子本人被道教隐宗妙真道奉为开宗祖师，视其为太乙救苦天尊的化身。

庄子的思想也传播到全世界，日本诺贝尔奖得主汤川秀树和德国著名物理学家海森堡都受到庄子哲学思想的影响。汤川秀树说他得诺贝尔奖的成果灵感就是受庄子“倏与忽相遇于浑沌之地”的启发。海森堡十分推崇庄子技术哲学的思想，并多次在讲演中提到庄子的观点，他还把庄子的哲学写进了他的专著《当代物理学的自然图象》之中。

我们这次注释的《庄子》，经文采用的底本为清代郭庆藩的《庄子集释》本，对每一章都作了题解，对正文有详细的注释和翻译，适合不同古文水平的爱好者阅读。由于注译者水平所限，定有不当之处，恳请诸位读者批评指正。

## 目 录

### 内 篇

逍遥游·····	3
齐物论·····	13
养生主·····	35
人间世·····	40
德充符·····	61
大宗师·····	73
应帝王·····	94

### 外 篇

骈拇·····	105
马蹄·····	112
胠箠·····	116

在宥·····	124
天地·····	140
天道·····	163
天运·····	174
刻意·····	191
缮性·····	195
秋水·····	199
至乐·····	218
达生·····	230
山木·····	250
田子方·····	266
知北游·····	285

### 杂篇

庚桑楚·····	309
徐无鬼·····	326
则阳·····	350
外物·····	368
寓言·····	382
让王·····	388



盗跖·····	405
说剑·····	422
渔父·····	428
列御寇·····	437
天下·····	449

内  
篇



## 逍遥游

**【题解】**《逍遥游》为《庄子》的首篇，是庄子的代表作。它旨在说明：世上万物纷纭，虽有“小大之辩”，但“犹有所待者”，都要依赖客观条件。鹏是大鸟，只有凭借九万里风才能起飞；蜩与学鸠是小虫小鸟，故能在蓬蒿间自由飞翔。真正的逍遥者，追求的是一种超越时空限制的绝对自由，是“乘天地之正，御六气之辩，以游无穷者”，应当达到无己、无功、无名的境地。这正是庄子哲学思想的体现。

北冥<sup>①</sup>有鱼，其名为鲲。鲲之大，不知其几千里也。化而为鸟，其名为鹏。鹏之背，不知其几千里也。怒而飞<sup>②</sup>，其翼若垂<sup>③</sup>天之云。是鸟也，海运<sup>④</sup>则将徙于南冥。南冥者，天池也。

**【注释】**①冥：又作溟，指海。北冥即北海。②怒：奋发的样子。③垂：通“陲”，即边际。④运：海波动荡，海动时必有大风，鹏即乘此风迁往南海。

**【译文】**北海里有一种名为“鲲”的鱼。它的身体极为庞大，大到不知道有几千里。鲲变成鸟，名字叫鹏。鹏的脊背，同样大到不知道有几千里。当鹏展翅而飞的时候，它的翅膀好像天边的云彩。这种



鸟在海水动荡的时候便迁徙到南海。那里是一个天然形成的大池。

《齐谐》者<sup>①</sup>，志怪者也。《谐》之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击<sup>②</sup>三千里，抟<sup>③</sup>扶摇而上者九万里，去以六月息<sup>④</sup>者也。”野马<sup>⑤</sup>，尘埃也，生物之以息<sup>⑥</sup>相吹也。天之苍苍，其正色邪<sup>⑦</sup>？其远而无所至极邪？其视下也，亦若是则已矣！

**【注释】**①《齐谐》：书名。出于齐国，古代记录怪异之书，今不传。

②击：拍击，指鹏拍打水面借力奋飞。③抟[tuán]：涡旋。扶摇：旋风。

④息：风。海上六月常有大风。⑤野马：游气，春天阳气发动，远望野外林泽间，有气上扬，犹如奔马，故叫野马。⑥息：气息。⑦正色：原本的颜色。

**【译文】**《齐谐》是古代记载怪异事件的书。《齐谐》中记载：“大鹏向南海迁徙的时候，击打水面扬起的水花有三千里，由于涡旋而产生的暴风则直上九万里高空，乘着六月里的大风飞去。”大地上的游气，飞扬的尘埃，都被生物的气息吹拂着在空中游荡。天色苍茫，这究竟是它原本的颜色呢？还是由于无穷无尽的高远而呈现出来的颜色呢？大鹏在高空俯视下界也如同下界视天，只见一片苍苍，不辨本来的颜色。

且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力；覆<sup>①</sup>杯水于坳堂之上，则芥为之舟<sup>②</sup>；置杯焉则胶<sup>③</sup>，水浅而舟大也。风之积也不厚，则其负大翼也无力。故九万里则风斯在下矣，而后乃今培<sup>④</sup>风；背负青天而莫之夭阏<sup>⑤</sup>者，而后乃今将图<sup>⑥</sup>南。